



ORACLE SERVICES ORDER AGREEMENT - OSOA

OSOA Numero di Riferimento: OC-RM/FXSM/OSOA/996 v 1.3

Nome Cliente:
Italia Lavoro SpA

Oracle Italia S.r.l. a Socio unico
Società appartenente al Gruppo Oracle

Indirizzo Cliente:
Via Guidubaldo del Monte, 60 -00197 Roma

Viale Fulvio Testi, 136
20092 - Cinisello Balsamo (MI)

Cod. Fisc e P Iva:
05367051009

Cod. Fisc. 01603630599
P Iva 03189950961

Oracle Italia S.r.l. ("Oracle") è lieta di offrirvi i servizi di consulenza qui di seguito descritti ("Servizi"). "Cliente" si riferisce al soggetto giuridico che ha sottoscritto il presente Accordo Oracle Services Order ("Contratto"). Successivamente alla sottoscrizione del Cliente, il contratto produrrà effetti dalla data di efficacia riportata di seguito.

Oracle fornirà i seguenti Servizi in modalità time & material:

- Consulenza sistemistica in ambito RDBMS (Relational Database Management System)

Riconoscerete ad Oracle gli importi per i Servizi oggetto del presente documento in base alla tabella sotto riportata:

Figura Professionale	Tariffa giornaliera (€)	Tariffa (8h/gg) (€)	oraria Impegno previsto (in gg)	Importo (€)	
Senior Product Specialist	900,00		112,50	20	18.000,00
TOTALE					Euro 18.000,00

Tali importi si intenderanno applicabili ai Servizi che verranno rilasciati al Cliente ai sensi del presente contratto dalla data di efficacia dello stesso sino a 1 anno dalla stipula del contratto.

CORRISPETTIVO STIMATO: Euro 18.000,00

Oracle fornirà i seguenti Servizi in modalità time e materials ("T&M"): il Cliente pertanto corrisponderà ad Oracle gli importi relativi al periodo necessario per l'erogazione dei Servizi, oltre all'IVA. Inoltre, il Cliente rimborserà ad Oracle tutte le relative spese di trasferta sostenute.

Oracle fatturerà mensilmente ed il pagamento dovrà avvenire entro **60 giorni dalla data della fattura**. In caso di ritardato pagamento, saranno dovuti, automaticamente, dal giorno successivo alla scadenza del termine per il pagamento, gli interessi moratori su base annua in misura pari a quella stabilita dall'art. 5 del D.lgs n. 231 del 9

ORACLE

ottobre 2002. Oracle, inoltre, si riserva la facoltà di chiedere i costi sostenuti per il recupero delle somme dovute alla stregua di quanto stabilito dall'art. 6 del D.lgs sopra indicato. Il corrispettivo stimato sopra indicato dovrà intendersi esclusivamente per finalità di budget e di programmazione delle risorse di Oracle e non includono le tasse applicabili e le spese. Oracle fatturerà il tempo effettivamente impiegato per l'erogazione dei servizi, oltre alle spese e le tasse applicabili; gli importi di tali fatture potranno essere superiori alla stima sopra indicata. Raggiunte la stima indicata, Oracle si adopererà per fornire i servizi con continuità in modalità T&M.

A seguito del pagamento dei corrispettivi previsti per i Servizi, sarà concessa al Cliente una licenza, non esclusiva, non trasferibile, gratuita, limitata e a tempo indeterminato di utilizzare quanto sviluppato e consegnato da Oracle in base al presente contratto (di seguito, per brevità, definiti "Deliverables") esclusivamente nell'ambito dell'attività interna del Cliente di carattere commerciale, produttivo ed amministrativo. Il Cliente potrà consentire anche ai propri agenti o collaboratori (inclusi, a titolo di esempio, gli outsourcers) di utilizzare i Deliverables sempre nei limiti di cui sopra ed a condizione che garantisca in tale utilizzo il rispetto da parte di tali soggetti delle condizioni previste dal presente contratto. L'utilizzo previsto ai sensi del presente contratto è consentito altresì per quanto sviluppato o rilasciato in base al presente contratto, che è specificamente progettato per permettere ai Vostri clienti e fornitori di interagire con Voi a beneficio della Vostra attività interna di carattere commerciale. Oracle manterra' la proprietà, anche intellettuale, dei Deliverables e di ciò che dovesse essere sviluppato e consegnato in forza del presente Contratto e derivante dall'espletamento dei servizi.

Oracle garantisce che i servizi saranno rilasciati con professionalità conforme agli standard del mercato IT. Eventuali non conformità nella prestazione dei servizi a tali standard dovranno essere notificate per iscritto ad Oracle entro 90 giorni dalla prestazione del servizio ritenuto non conforme. Per qualsiasi inadempimento da parte di Oracle di quanto previsto dalla presente clausola, l'unico rimedio che vi sarà concesso, ad eccezione di quanto previsto da disposizioni inderogabili di legge, e l'intera responsabilità di Oracle, sarà limitata alle seguenti alternative: 1) effettuare nuovamente la prestazione dei servizi ritenuti non conformi oppure, nel caso in cui Oracle non sia in grado di correggere l'errore in modo accettabile dal punto di vista commerciale, potrete risolvere i contratti stipulati relativamente ai servizi ed Oracle vi restituirà i corrispettivi ricevuti a fronte dei medesimi.

Salvo disposizioni inderogabili di legge, tali garanzie sono esclusive, rimanendo escluse ulteriori garanzie o condizioni, espresse o implicite, anche di commerciabilità, o di soddisfazione di una Vostra particolare finalità.

In caso di violazione del presente contratto, ai sensi dell'art. 1455 cod. civ. e di mancato adempimento entro 30 giorni dall'intimazione ad adempiere, la Parte adempiente potrà risolvere il relativo contratto per l'esecuzione dei Servizi ai sensi dell'art. 1454 cod. civ. Qualora sia Oracle a risolvere il Contratto come pure nel caso previsto alla precedente clausola relativa all'indennizzo per la violazione di brevetti e diritti d'autore sarete tenuti a pagare, entro 30 giorni, tutti gli importi dovuti fino a tale data, nonchè tutti gli importi relativi ai servizi già ricevuti, oltre alle eventuali spese e tasse. Ad eccezione del caso di mancato pagamento dei corrispettivi, la Parte non inadempiente potrà a propria esclusiva discrezione, decidere di estendere il predetto termine di ulteriori 30 giorni in cui la parte inadempiente potrà in essere i rimedi necessari per sanare il proprio inadempimento. Identiche conseguenze deriveranno anche in caso di inadempimento di un contratto "Oracle Financing Division Contract". Le clausole che comunque sopravvivono alla risoluzione o alla naturale scadenza del contratto sono quelle relative alla limitazione di responsabilità, all'obbligazione di pagamento così come le altre che per loro natura sopravvivono alla cessazione dello stesso.

ORACLE

Per effetto del presente contratto potrebbe essere necessario per entrambe le Parti di avere accesso alle rispettive informazioni confidenziali. Entrambe le Parti si impegnano a rivelare unicamente le informazioni necessarie per l'adempimento delle obbligazioni di cui al presente contratto. A tal fine, sono definite "Informazioni Confidenziali" quelle relative ai termini ed alle condizioni economiche stabilite nel presente contratto e tutte le informazioni espressamente definite ed identificate dalle Parti come tali al momento in cui vengono rivelate.

Non sono considerate confidenziali e pertanto non sono tutelate dagli obblighi di riservatezza le informazioni:

- a) che siano di pubblico dominio o diventino tali non a seguito di azioni od omissioni delle Parti;
- b) che fossero già in possesso delle Parti indipendentemente dal presente contratto;
- c) che siano state legittimamente comunicate alle Parti da una terza parte senza obbligo di riservatezza;
- d) che siano sviluppate dalle Parti in via indipendente.

Entrambe le Parti si impegnano inoltre a mantenere riservate le Informazioni Confidenziali per un periodo di 3 anni dalla data della loro comunicazione. Inoltre le Informazioni Confidenziali potranno essere rivelate ai dipendenti o collaboratori di entrambe le Parti a cui è necessario darne l'accesso ai fini di garantirne la protezione e la riservatezza. Le Parti potranno divulgare le Informazioni Confidenziali, nonché i termini o le condizioni economiche relative al contratto o ad ordini, nel corso di eventuali procedimenti giudiziari derivanti o connessi al presente contratto oppure per ottemperare ad obblighi di legge o a richieste mandatorie di autorità italiane o estere.

Le normative sull'esportazione in vigore negli Stati Uniti d'America nonché quelle previste a livello locale troveranno applicazione ai programmi e all'hardware (compreso qualsiasi software integrato e sistema(i) operativo). Tali normative disciplinano l'utilizzo da parte del Cliente di programmi (compresi i relativi dati tecnici) hardware (compreso software integrato e sistema operativo) e i Servizi ed a quanto materialmente derivante dall'esecuzione dei Servizi ("deliverables") forniti in base al presente Accordo, ed il Cliente acconsente ad aderire a tutte le leggi e regolamentazioni sull'esportazione (incluse quelle relative alla presunta esportazione e alla presunta riesportazione). Nessun dato, informazione, programma hardware (compreso qualsiasi software integrato e sistema operativo) risultante dall'esecuzione dei Servizi (sia esso anche un prodotto tangibile) dovrà essere esportato, direttamente o indirettamente, in violazione delle suddette normative o ne dovrà essere utilizzato per scopi da esse vietati, quali, a titolo esemplificativo, la proliferazione di armi nucleari, chimiche o biologiche o lo sviluppo di tecnologie missilistiche. Dovrete includere la seguente dicitura sulle bolle, fatture commerciali, documenti di spedizione e altri documenti relativi al trasferimento, esportazione o ri-esportazione di Programmi e Hardware (compreso il software integrato e il sistema operativo): "Queste merci, tecnologie o software sono esportati in conformità con le U.S. "Export Administration Regulations" e le normative in materia di esportazione in vigore negli Stati Uniti. Sono proibite deviazioni rispetto alle normative applicabili in materia di esportazione".

Oracle sarà illimitatamente responsabile per ogni danno causato con dolo o colpa grave ed in tutti i casi previsti da norme inderogabili di legge. In tutti gli altri casi, per qualsiasi danno derivante o connesso al presente contratto o relativo ordine, la responsabilità di Oracle sarà limitata ai corrispettivi pagati a fronte degli stessi e, qualora i danni siano derivati dall'utilizzo dei Servizi, da parte del Cliente, la responsabilità sarà limitata ai corrispettivi già pagati ad Oracle per i Servizi non conformi che hanno generato la responsabilità. Nessuna delle Parti sarà responsabile per danni indiretti, né per eventuali perdite di profitto subite o per mancato guadagno né per la perdita o l'impossibilità di accedere/usare dati.

Il rapporto giuridico instaurato con Oracle è un appalto di servizi e non si configura in alcun modo come rapporto di partnership, di joint venture, di subordinazione, o di altra forma di associazione. Ciascuna Parte garantisce l'adempimento di tutti gli obblighi nei confronti dei propri dipendenti come imposti dalla normativa

ORACLE

vigente in materia di lavoro ed assicurazioni sociali e ne assume a proprio carico tutti gli oneri. Qualora nel corso dell'esecuzione dei servizi dovesse essere necessario per Oracle avere accesso a prodotti di altri fornitori che sono inclusi nei Vostri sistemi, dovrete provvedere all'acquisizione di tali prodotti e degli appropriati diritti di licenza onde consentire ad Oracle di poter utilizzare tali prodotti in suo nome e conto.

Il presente contratto e i singoli ordini ad esso connessi sono regolati dalla legge italiana. Per ogni controversia che dovesse insorgere tra le Parti circa l'interpretazione e l'esecuzione delle presenti condizioni e di ogni singolo ordine, sarà competente in via esclusiva il Foro di Milano.

I servizi acquistati con il presente documento vengono rilasciati da Oracle in modo indipendente da ogni licenza per programmi Oracle. Il Cliente può acquistare i servizi senza dover acquisire anche delle licenze per programmi Oracle e può acquistare i servizi e le licenze per i programmi Oracle separatamente.

Il presente contratto costituisce l'integrale disciplina dei rapporti tra le Parti e sostituisce e deroga qualsiasi altro contratto, proposta o impegno, scritto o verbale, precedentemente intercorso tra le Parti in relazione allo stesso. Qualsiasi modifica relativa al presente contratto dovrà essere effettuata per iscritto e formalizzata da rappresentanti autorizzati delle Parti. Le disposizioni contenute nel presente contratto prevalgono su eventuali disposizioni contenute nell'ordine di acquisto del Cliente.

La presente offerta è valida sino al 31/07/2013 e diverrà efficace e vincolante alla firma del Cliente e all'accettazione da parte di Oracle.

Italia Lavoro SpA

Firma: 

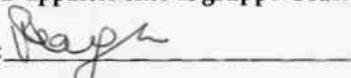
Nome: MAURO TRINGALI

Titolo: COORDIN. DI GESTIONE

Data della Firma: 26.6.2013

Data di efficacia: _____
(a cura di Oracle)

Oracle Italia S.r.l. a socio unico
Società appartenente al gruppo Oracle

Firma: 

Nome: VALERIA PAGUSA

Titolo: CONSULTING SALES

Data della Firma: 26.6.2013

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile, dichiarate di approvare espressamente le seguenti clausole: "Garanzia per non conformità dei Servizi"; "Risoluzione"; "Limitazione di Responsabilità"; "Foro Competente".

Italia Lavoro SpA

Firma Cliente: 